



ZAWIADOMIENIE COMMUNICATION

Wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO
DOZORU TECHNICZNEGO**
Issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION
TECHNICAL SUPERVISION**
**ul. Puławska 125, 02-707 Warszawa
POLSKA / POLAND**



Dotyczące:¹⁾ - UDZIELENIA HOMOLOGACJI
Concerning:¹⁾ - APPROVAL GRANTED
- ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI / APPROVAL EXTENDED
- ODMOWY HOMOLOGACJI / APPROVAL REFUSED
- COFNIĘCIA HOMOLOGACJI / APPROVAL WITHDRAWN
- OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI / PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu ONZ nr 55
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to UN Regulation No. 55

Nr homologacji: E20*55R02/02*006821*00
Approval No.:

- Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component: **IMIOLA**
- Typ urządzenia lub części:**
Type of device or component: **J/088**
- Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address: **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**
Zakład produkcji / Production plant: **Chojnata nr 23A, 96-111 Kowiesy**
- Nazwa i adres przedstawiciela producenta,
o ile występuje:**
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
- Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia
stosowana przez dostawcę urządzenia lub części:**
*Alternative supplier's names or trade marks applied
to the device or component:* **Nie dotyczy
Not applicable**
- Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji
odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
*Name and address of company or body taking
responsibility for the conformity of production:* **ZAKŁAD PRODUKCYJNO HANDLOWO
USŁUGOWY HAK-POL, Sylwester Imiola
ul. Kazimierza Wielkiego nr 34 lok.7
96-200 Rawa Mazowiecka, Polska / Poland**
- Data przedstawienia do homologacji / Submitted for approval on:** **2024-04-15**
- Placówka techniczna prowadząca badania
homologacyjne:**
*Technical service responsible
for conducting approval tests:* **Sieć Badawcza Łukasiewicz
Przemysłowy Instytut Motoryzacji,
Łukasiewicz Research Network
Automotive Industry Institute
ul. Jagiellońska 55, 03-301 Warszawa,
Polska / Poland**

9. **Krótki opis:** Zaczep kulowy przeznaczony do montażu w pojeździe marki:
Brief description: Coupling ball dedicated for cars make :
 HYUNDAI Staria (US4) (01/2021 – →)²⁾
 HYUNDAI Staria Load/Furgon (US4) (01/2021 – →)²⁾



- 9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:** J/088 , A50-X
Type and class device or component:

- 9.2. **Wartości charakterystyczne / Characteristic values :**

- 9.2.1. **Wartości pierwotne / Primary values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
13,80	-	-	-	120

- Wartości alternatywne / Alternative values:**

D (kN)	U (tonnes)	D _c (kN)	V (kN)	S (kg)
-	-	-	-	-

- 9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 3215²⁾ kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass: 3160²⁾

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ oś tylna wg dokumentacji pojazdu
front axle / rear axle according to vehicle documentation

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 2500²⁾ kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie statyczne określone przez producenta: 120 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:

Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy, łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy: 2370²⁾ kg
Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver: 2176²⁾

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M1 - patrz punkt 2 załącznika 7 dodatek 1: Patrz dokument informacyjny nr /
Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted to category M1 vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1: See Information document No.: J/088.00

- 9.4. **Dla głowic zaczepowych klasy B, czy głowica jest przeznaczona do niehamowanych przyczep kategorii O₁:** Tak / Nie¹⁾
For Class B coupling heads, is the coupling head intended to be fitted to an unbraked O₁ trailer : Yes / No¹⁾
 Nie dotyczy / Not applicable

10. **Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:**
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:

Dokument informacyjny nr / Information document No.: J/088.00

11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części:

Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing components necessary for the attachment of the coupling device or component:

Dokument informacyjny nr / Information document No.: J/088.00

12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4.

Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to special types of vehicles - see Annex 5, paragraph 3.4.

Nie dotyczy
Not applicable

13. Dla zaczepów hakowych klasy K, szczegółowe informacje dotyczące ucha dyszli odpowiedniego dla danego typu haka:

For Class K hook type couplings, details of the drawbar eyes suitable for use with the particular hook type:

Nie dotyczy
Not applicable

14. Data sprawozdania / opinii z badań:

Date of test report / opinion:

2024-03-25 / 2024-03-25

15. Numer sprawozdania / opinii z badań:

Number of test report / opinion:

BLY.047.24H / BLY.034.24OPH

16. Położenie znaku homologacji:

Approval mark position:

Tabliczka znamionowa, przyklejona.
Rating plate, glued.

17. Powód(y) rozszerzenia homologacji:

Reason(s) for extension of approval:

Nie dotyczy
Not applicable

18. Udzielenie / ~~rozszerzenie~~ / odmowa / cofnięcie homologacji ¹⁾.

*Approval **granted** / ~~extended~~ / ~~refused~~ / ~~withdrawn~~ ¹⁾.*

19. Miejsce / Place: Warszawa / Warsaw

20. Data / Date: 08 maja 2024 r. / 08 May 2024

21. Podpis / Signature:

z up. **DYREKTOR**


Artur Marcinişzyn
Kierownik Wydziału Homologacji Pojazdów



22. Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:

The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokument informacyjny nr / Information document No.: J/088.00**
- **Opinia z badań nr / Test opinion No.: BLY.034.24OPH**

¹⁾ Niepotrzebne skreślić / *Strike out what does not apply*

²⁾ Patrz Dokument Informacyjny (Instrukcja Montażu i obsługi) nr:
See Information Document (installation and operating instructions) No.:

J/088.00